

NON-DISCLOSURE AGREEMENT

Convenio de Confidencialidad

Revision: 2024-10-23

Versión: 2024-10-23

between

entre

ROECHLING AUTOMOTIVE MEXICO S. DE R.L. DE C.V.
 Mina de Calderones #200 Int. 1, Col. Puerto Interior
 C.P. 36275, Silao, Guanajuato
 C.P. 36275, Silao, Guanajuato

and

y

[Supplier Legal Name]
 [Street Name & Number]
 [Postcode & City]
 [Country]

– hereinafter both of them referred to as “Parties” or individually as “Party”

a ambos se les denominará en lo sucesivo las “Partes” o individualmente como una “Parte”

Preamble

Preámbulo

The purpose of this Agreement is to protect confidential information which is exchanged between the Parties. The spirit and purpose of the forwarding of confidential information in the context of this Agreement is that the Parties should be clearly aware of the financial and technical significance of the project named as follows, such that they can arrive at contractual consensus on that basis:

El propósito de este Convenio es proteger la información confidencial que se intercambia entre las Partes. El espíritu y propósito del envío de información confidencial en el contexto de este Convenio es que las Partes deben ser claramente conscientes de la importancia financiera y técnica del proyecto que se denomina a continuación, de manera que puedan llegar a un acuerdo contractual en base a eso:

[Enter Project Title]

Project title / Project description
 Título del proyecto / Descripción del proyecto

Given that the Parties are working towards achieving a collaboration and/or that such collaboration has already begun and that the Parties are in contact with each other concerning the matter, the following is agreed:

Dado que las Partes están trabajando para lograr una colaboración y/o que dicha colaboración ya ha comenzado y que las Partes están en contacto entre sí sobre el asunto correspondiente, se acuerda lo siguiente:

1 Definitions

1.01 “Confidential Information” means in particular to technical information (for example: methods, processes, compositions/formulae, technologies and inventions) and commercial information (e.g. customer lists, pricing and financial data, purchasing sources, manufacturing processes, business relationships, business strategies, business plans, financial planning, personnel matters including work procedures and work methods) which are marked as Confidential Information /Trade Secrets or for which there is an obvious interest in keeping it secret – irrespective of whichever medium is involved, but including verbal, optical, written-form, electronic or material form – which is directly or indirectly accessible or made accessible to the respective other Party.

It also includes the fact that confidential information of either Party has been made known or is made known, together with the existence or the content of this Agreement and all other information relating to the negotiation or the practice of the collaboration, including the fact that meetings concerning the collaboration have taken place, and including the fact of the content of such meetings. In this connection, where any verbal information or reading matter has been shared in the 1st instance, such information must be designated by the disclosing Party at the stage of the minutes made to record meetings and/or viewing sessions, and defined as being confidential.

1.02 In the following, an "Affiliate" of a Party is defined as a company that is directly or indirectly controlled by this Party, controls this Party, is under common management with this Party or is under

1 Definiciones

1.01 “Información confidencial” significa, en particular, información técnica (por ejemplo: métodos, procesos, composiciones/fórmulas, tecnologías e invenciones) e información comercial (por ejemplo, listas de clientes, precios y datos financieros, fuentes de compra, procesos de fabricación, relaciones comerciales, estrategias comerciales, planes comerciales, planificación financiera, asuntos del personal, incluidos los procedimientos y métodos de trabajo) que están marcados como Información confidencial/Secretos comerciales o para los cuales existe un interés evidente en mantenerlos en secreto, independientemente del medio involucrado, pero que incluyen información verbal, óptica, escrita, electrónica o material, que sea directa o indirectamente accesible o se haya puesto a disposición de la otra Parte.

También incluye el hecho de que se haya dado a conocer o se dé a conocer información confidencial de cualquiera de las Partes, junto con la existencia o el contenido de este Convenio y toda otra información relacionada con la negociación o la práctica de la colaboración, incluido el hecho de que reuniones sobre la colaboración han tenido lugar, e incluyendo el contenido de dichas reuniones. En este sentido, cuando cualquier información verbal o material de lectura se haya compartido en primera instancia, dicha información debe ser designada por la Parte reveladora en la etapa de las actas realizadas para registrar reuniones y/o sesiones de visualización, y definida como confidencial.

1.02 A continuación, una "Afiliada" de una Parte se define como una empresa que está directa o indirectamente controlada por esta Parte, controla esta Parte, está bajo administración común

common control with this Party, whereby control is also presumed if at least 50% of the shares or voting rights are held.

1.03 A company is considered to be a "Competitor" of a Party if it (i) offers goods or services which, from the customer's point of view (comparable in terms of characteristics, price, intended use), are interchangeable with the goods or services offered by that Party or (ii) would easily be able to become a supplier of such goods or services within a short period of time.

con esta Parte o está bajo control común con esta Parte, por lo que el control también se presume si se posee al menos el 50% de las acciones o derechos de voto.

1.03 Se considera que una empresa es un "Competidor" de una Parte si (i) ofrece bienes o servicios que, desde el punto de vista del cliente (comparable en términos de características, precio, uso previsto), son intercambiables con los bienes o servicios ofrecidos por esa Parte o (ii) fácilmente podría convertirse en un proveedor de dichos bienes o servicios en un corto período de tiempo.

2 Confidential treatment

2.01 Each Party must treat the confidential information disclosed to it as confidential and may only use it in connection with the Project. In particular, the Parties promise each other not to disclose this confidential information to third parties or make it available to third parties in any other form and to take all reasonable precautions to prevent third parties from accessing the confidential information.

2.02 The Parties represent and warrant to each other that their Affiliates who receive Confidential Information in connection with this Project shall also comply with this Agreement. Affiliated companies may enforce the obligations of the other party under this agreement directly against the other party (contract for the benefit of third parties). The employees and consultants of the Parties shall not be deemed third parties within the meaning of this Agreement, insofar as confidentiality obligations corresponding to this Agreement (e.g. in an employment contract) are imposed on them.

2 Tratamiento confidencial

2.01 Cada Parte debe tratar la información confidencial que le sea revelada como confidencial y solo podrá utilizarla en relación con el Proyecto. En particular, las Partes se comprometen mutuamente a no divulgar esta información confidencial a terceros ni ponerla a disposición de terceros de ninguna otra forma y a tomar todas las precauciones razonables para evitar que terceros accedan a la información confidencial.

2.02 Las Partes declaran y garantizan mutuamente que sus Afiliadas que reciban Información Confidencial en relación con este Proyecto también cumplirán con este Convenio. Las empresas afiliadas pueden hacer cumplir las obligaciones de la otra parte bajo este Convenio directamente contra la otra parte (contrato en beneficio de terceros). Los empleados y consultores de las Partes no se considerarán terceros en el sentido de este Convenio, en la medida en que se les impongan obligaciones de confidencialidad correspondientes a este Convenio (por ejemplo, en un contrato de trabajo).

- 2.03 If and to the extent necessary in connection with the Project, including Industrialization, ("need-to-know principle") a Party may disclose information to
- (i) its Affiliates and
 - (ii) third parties contractually bound to the transferring Party (e.g. cooperation partners and subcontractors,

unless such transfer was individually excluded for specific information, provided that the receiving party is not a Competitor of the other Party and insofar as this is legally permissible. The Parties are responsible towards each other that the receiving Party has been bound by equivalent confidentiality obligations prior to the transfer of information and complies with those obligations.

3 Prohibition of Reverse Engineering

- 3.01 The receiving Party shall limit its evaluation and analysis of the prototypes, samples and specimens to the extent necessary for the purposes of the cooperation and shall neither analyze or reconstruct the samples and specimens in whole or in part nor have them analyzed or reconstructed by third parties in whole or in part, nor determine their properties or chemical composition (reverse engineering). All results of reverse engineering shall be forwarded to the disclosing Party without undue delay and shall otherwise be kept secret and not to be used.

4 Intellectual Property

- 4.01 With regard to legal provisions for the protection of intellectual property, the confidentiality obligations shall apply

- 2.03 Si y en la medida necesaria en relación con el Proyecto, incluida la industrialización ("principio de necesidad de saber"), una Parte puede divulgar información a
- (i) Sus Afiliadas y
 - (ii) Terceros vinculados contractualmente a la Parte que transfiere (por ejemplo, socios cooperativos y subcontratistas)

Salvo que dicha transferencia haya sido excluida individualmente por información específica, siempre que la parte receptora no sea un Competidor de la otra Parte y en la medida en que ello sea legalmente admisible. Las Partes son responsables entre sí de que la Parte receptora haya estado sujeta a obligaciones de confidencialidad equivalentes antes de la transferencia de información y cumpla con dichas obligaciones.

3 Prohibición de la ingeniería inversa

- 3.01 La Parte receptora limitará su evaluación y análisis de los prototipos, muestras y especímenes en la medida necesaria para los fines de la cooperación y no analizará ni reconstruirá las muestras y especímenes en su totalidad o en parte ni hará que terceros los analicen o reconstruyan, total o parcialmente, ni determinar sus propiedades o composición química (ingeniería inversa). Todos los resultados de la ingeniería inversa se enviarán a la Parte reveladora sin demora indebida y, de lo contrario, se mantendrán en secreto y no se utilizarán.

4 Propiedad Intelectual

- 4.01 Con respecto a las disposiciones legales para la protección de la propiedad intelectual, las obligaciones

equally to information containing protectable inventions not yet registered for an intellectual property right.

4.02 Each Party retains ownership of the information it discloses. Except for the limited right to use information within the scope of the project, the signing of this agreement or the disclosure of information under this agreement does not grant, neither expressly nor implicitly, any rights of use or exploitation to this information (in particular to know-how, patents, copyrights or other industrial property rights applied for or granted thereon). Rather, the disclosing Party reserves all rights thereto.

4.03 The receiving Party must not apply for patents or other industrial property rights; it may also not exploit Confidential Information in any way whatsoever without the written consent of the other party.

5 Exceptions

5.01 The confidentiality obligations under this agreement shall not apply to the extent that information

- (i) is publicly available or becomes publicly available without a breach of this Agreement, or
- (ii) was lawfully received from any third party, or
- (iii) is already known to the receiving Party, or
- (iv) must be disclosed pursuant to judicial, administrative or mandatory rules or orders, always provided that the extent of the disclosure shall be kept as limited as possible and the receiving Party shall notify the other Party of a

de confidencialidad se aplicarán igualmente a la información que contenga invenciones protegibles aún no registradas para un derecho de propiedad intelectual.

4.02 Cada Parte conserva la propiedad de la información que divulga. Excepto por el derecho limitado a utilizar información dentro del alcance del proyecto, la firma de este Convenio o la divulgación de información bajo este Convenio no otorga, ni expresa ni implícitamente, ningún derecho de uso o explotación de esta información (en particular a know-how, patentes, derechos de autor u otros derechos de propiedad industrial solicitados o concedidos sobre los mismos). Más bien, la Parte reveladora se reserva todos los derechos al respecto.

4.03 La Parte receptora no deberá solicitar patentes u otros derechos de propiedad industrial; tampoco podrá explotar la Información Confidencial de ninguna manera sin el consentimiento por escrito de la otra Parte.

5 Excepciones

5.01 Las obligaciones de confidencialidad en virtud de este Convenio no se aplicarán en la medida en que la información

- (i) Está disponible públicamente o pase a estar disponible públicamente sin incumplimiento de este Convenio, o
- (ii) Fue recibida legalmente de un tercero, o
- (iii) ya sea conocida por la Parte receptora, o
- (iv) debe ser divulgada de conformidad con normas u órdenes judiciales, administrativas u obligatorias, siempre que el alcance de la divulgación se mantenga lo más limitado posible y la Parte receptora notifique a la

required disclosure prior to such disclosure, unless such notice could not reasonably be given, or

(v) was independently developed by the receiving Party without usage or reference to the information of the other Party.

5.02 The Party that relies on one or more of the aforementioned exemptions has to prove the alleged underlying facts.

6 Obligation to Hand Back/Destroy

6.01 The receiving Party shall upon written request of the disclosing Party promptly return all information and product samples received from the disclosing Party and destroy and delete all copies thereof (whether tangible or in electronic form) that contain confidential information and upon request confirm such destruction and deletion in writing. However, the receiving Party may retain the information as part of automatically generated electronic data back-ups, provided such back-ups are maintained in a secure location, are accessed only in the event of data loss, and are subject to eventual deletion in accordance with receiving Party's reasonable data security policies. For as long as the information is thus retained, it shall remain subject to the confidentiality and non-use obligations of this agreement.

7 Warranty / Liability

7.01 The disclosing Party makes no representations or warranties, express

otra Parte sobre la divulgación requerida antes de dicha divulgación, a menos que dicha notificación no se pudiera dar razonablemente, o

(v) fue desarrollada independientemente por la Parte receptora sin uso o referencia a la información de la otra Parte.

5.02 La Parte que se basa en una o más de las excepciones antes mencionadas tiene que probar los supuestos hechos subyacentes.

6 Obligación de devolver/destruir

6.01 La Parte receptora, previa solicitud por escrito de la Parte reveladora, devolverá sin demora toda la información y las muestras de productos recibidas de la Parte reveladora y destruirá y eliminará todas las copias (ya sean tangibles o en formato electrónico) que contengan información confidencial y, previa solicitud, confirmará dicha destrucción y eliminación por escrito. Sin embargo, la Parte receptora podrá conservar la información como parte de copias de seguridad electrónicas de datos generadas automáticamente, siempre que dichas copias de seguridad se mantengan en un lugar seguro, se acceda a ellas solo en caso de pérdida de datos y estén sujetas a eliminación eventual de conformidad con las políticas razonables de seguridad de datos de la Parte receptora. Mientras la información se mantenga así, permanecerá sujeta a las obligaciones de confidencialidad y no uso de este Convenio.

7 Garantía / Responsabilidad

7.01 La Parte reveladora no hace representaciones ni garantías,

or implied, as to the accuracy, usefulness or completeness of the information or the provided samples and the reasonableness of the assumptions contained therein. To the fullest extent permitted by law, the disclosing Party shall not be liable for any loss or damage arising out of this agreement or its performance or the use of the information by the receiving Party.

expresas o implícitas, en cuanto a la precisión, utilidad o integridad de la información o las muestras proporcionadas y la razonabilidad de las suposiciones contenidas en ellos. En la máxima medida permitida por la ley, la Parte reveladora no será responsable de ninguna pérdida o daño que surja de este Convenio o su ejecución o el uso de la información por parte de la Parte receptora.

8 No Obligation to Release Confidential Information

8 No obligación de revelar información confidencial

8.01 This Agreement does not place any Party under any obligation to provide any confidential information unless any such obligation should be found to arise from any other written agreements between the Parties.

8.01 Este Convenio no obliga a ninguna de las Partes a proporcionar información confidencial, a menos que se determine que dicha obligación surge de cualquier otro acuerdo escrito entre las Partes.

9 Infringement

9 Incumplimiento

9.01 Each of the Parties must promptly notify the other Party of any infringement of the obligations arising from this agreement. It is agreed between the Parties that the receiving Party in the context of any utilization of commercial secrets and/or know-how contrary to the rules laid down in this agreement, such receiving Party is obliged to compensate the disclosing Party for all direct and indirect losses that are proven to have arisen as the result of the contravention. They agree that the disclosing Party holds a right of forbearance against the receiving Party – in addition to statutory claims – in the interests of preventing any inexpert use of protected information. This does not affect the disclosing party's further statutory claims against the receiving party, particularly those under the applicable laws governing trade secrets.

9.01 Cada una de las Partes deberá notificar con prontitud a la otra Parte cualquier incumplimiento de las obligaciones derivadas de este Convenio. Se acuerda entre las Partes que la Parte receptora en el contexto de cualquier utilización de secretos comerciales y/o conocimientos técnicos contrarios a las reglas establecidas en este Convenio, dicha Parte receptora está obligada a compensar a la Parte reveladora por todos los daños directos e indirectos perjuicios que se demuestre que se han producido como consecuencia de la contravención. Acuerdan que la Parte reveladora tiene un derecho de indulgencia contra la Parte receptora, además de las reclamaciones legales, con el fin de evitar cualquier uso inexperto de la información protegida. Esto no afecta los reclamos legales adicionales de la parte reveladora contra la parte receptora, particularmente aquellos bajo las leyes

aplicables que rigen los secretos comerciales.

10 Duration

10.01 This agreement will enter into effect upon signature by all Parties (possibly retroactive to the first exchange of information in connection with the Project) and shall be valid for a period of 5 years ("Project Term") as from the signature of this Agreement. The confidentiality obligations of the Parties shall remain binding for 5 more years beyond the end of the Project Term.

10 Duración

10.01 Este Convenio entrará en vigor tras la firma de todas las Partes (posiblemente retroactivo al primer intercambio de información en relación con el Proyecto) y será válido por un período de 5 años ("Plazo del Proyecto") a partir de la firma de este Convenio. Las obligaciones de confidencialidad de las Partes seguirán siendo vinculantes durante 5 años más posteriores al final del Plazo del Proyecto.

11 Final Provisions

11.01 Any amendments and/or additions to this Agreement are required to be in writing. The requirement of written form can only be waived in writing.

11.02 Should any provision of this Agreement be or become invalid or unenforceable, this shall not affect the validity of the remainder of the Agreement. The Parties undertake in good faith to replace to the extent reasonable the invalid or unenforceable provision by a valid and enforceable one that achieves the same commercial purpose provided that the content of this Agreement is not thereby materially changed.

11.03 This Agreement shall be governed by the laws of Mexico and the exclusive place of jurisdiction shall be Guanajuato, Guanajuato, unless a different place of jurisdiction is required by mandatory law.

11.04 The Spanish language version of this Agreement shall be legally binding in all respects and shall prevail in case of any inconsistencies.

11 Disposiciones finales

11.01 Se requiere que cualquier modificación y/o adición a este Convenio se haga por escrito. El requisito de forma escrita sólo puede ser renunciado por escrito.

11.02 En caso de que alguna disposición de este Convenio sea o se vuelva inválida o inaplicable, esto no afectará la validez del resto del Convenio. Las Partes se comprometen de buena fe a reemplazar, en la medida de lo razonable, la disposición inválida o inaplicable por una válida y aplicable que logre el mismo propósito comercial, siempre que el contenido de este Convenio no se modifique materialmente.

11.03 Este Convenio se regirá por las leyes de México y el lugar de jurisdicción exclusivo será Guanajuato, Guanajuato, a menos que la ley obligatoria requiera un lugar de jurisdicción diferente.

11.04 La versión en español de este Convenio será legalmente vinculante en todos los aspectos y prevalecerá en caso de inconsistencias.

Signature Page Firmas

Party 1	
ROEHLING AUTOMOTIVE MEXICO S. DE R.L. DE C.V. Company Empresa	ROEHLING AUTOMOTIVE MEXICO S. DE R.L. DE C.V. Company Empresa
<u>[Place & Date]</u> Place & Date Lugar y Fecha	<u>[Place & Date]</u> Place & Date Lugar y Fecha
<u>[Position]</u> Position Posición	<u>[Position]</u> Position Posición
<u>[Name in Block Letters]</u> Name in Block Letters Nombre (Mayúsculas)	<u>[Name in Block Letters]</u> Name in Block Letters Nombre (Mayúsculas)
_____ Signature Firma	_____ Signature Firma

Party 2	
<u>[Supplier Legal Name]</u> Company Empresa	<u>[Supplier Legal Name]</u> Company Empresa
<u>[Place & Date]</u> Place & Date Lugar y Fecha	<u>[Place & Date]</u> Place & Date Lugar y Fecha
<u>[Position]</u> Position Posición	<u>[Position]</u> Position Posición
<u>[Name in Block Letters]</u> Name in Block Letters Nombre (Mayúsculas)	<u>[Name in Block Letters]</u> Name in Block Letters Nombre (Mayúsculas)
_____ Signature Firma	_____ Signature Firma